

305313-2026 - Competition

Latvia – Translation services – Rakstveida un mutvārdu tulkošanas pakalpojumu nodrošināšana
OJ S 86/2026 05/05/2026
Contract or concession notice – standard regime
Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Valsts ieņēmumu dienests
Email: ramona.jurke@vid.gov.lv
Legal type of the buyer: Central government authority
Activity of the contracting authority: Economic affairs

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Rakstveida un mutvārdu tulkošanas pakalpojumu nodrošināšana
Description: Rakstveida un mutvārdu tulkošanas pakalpojumu nodrošināšana
Procedure identifier: b01695c4-54fb-4c14-ba8d-e8cd0f17c1f7
Internal identifier: FMVID2025/184/AF
Type of procedure: Open
The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services
Main classification (cpv): 79530000 Translation services
Additional classification (cpv): 79540000 Interpretation services

2.1.4. General information

Legal basis:
Directive 2014/24/EU

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: European Single Procurement Document (ESPD)

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Title: Rakstveida un mutvārdu tulkošanas pakalpojumu nodrošināšana
Description: Rakstveida un mutvārdu tulkošanas pakalpojumu nodrošināšana

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services
Main classification (cpv): 79530000 Translation services
Additional classification (cpv): 79540000 Interpretation services

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (LVZZZ)
Country: Latvia

5.1.3. Estimated duration

Duration: 36 Months

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 0

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 300 000,00 EUR

5.1.6. General information

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given: Not required

Procurement Project fully or partially financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

Information about previous notices:

Identifier of the previous notice: 8eadc152-f62c-4aff-95f1-596218c0d871-01

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: European Single Procurement Document (ESPD)

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: Finanšu piedāvājuma A sadaļa rakstveida tulkojumi (6 valodas)

Description: Vērtēšana tiek veikta, pamatojoties uz pretendenta finanšu piedāvājuma 1.tabulā sniegto informāciju (C1).

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 50

Criterion:

Type: Price

Name: Finanšu piedāvājuma A sadaļa klātienē mutvārdu tulkojumi (5 valodas)

Description: Vērtēšana tiek veikta, pamatojoties uz pretendenta finanšu piedāvājuma 2.tabulas 3.kolonnā sniegto informāciju (C2).

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 10

Criterion:

Type: Price

Name: Finanšu piedāvājuma A sadaļas attālinātie mutvārdu tulkojumi (5 valodas)

Description: Vērtēšana tiek veikta, pamatojoties uz pretendenta finanšu piedāvājuma 2.tabulas 4.kolonnā sniegto informāciju (C3).

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 1

Criterion:

Type: Price

Name: Audio/video failu transkripciju

Description: Vērtēšana tiek veikta, pamatojoties uz pretendenta finanšu piedāvājuma 2.tabulas 5.kolonnā sniegto informāciju (C4).

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 1

Criterion:

Type: Price

Name: Finanšu piedāvājuma B sadaļas rakstveida tulkojumi (20 valoda)

Description: Vērtēšana tiek veikta, pamatojoties uz pretendenta finanšu piedāvājuma 3.tabulā sniegto informāciju (C5).

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 15

Criterion:

Type: Price

Name: Finanšu piedāvājuma B sadaļas klātienes mutvārdu tulkojumi (21 valoda)

Description: Vērtēšana tiek veikta, pamatojoties uz pretendenta finanšu piedāvājuma 4.tabulas 3.kolonnā sniegto informāciju (C6).

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 4

Criterion:

Type: Price

Name: Finanšu piedāvājuma B sadaļas attālinātie mutvārdu tulkojumi (21 valoda)

Description: Vērtēšana tiek veikta, pamatojoties uz pretendenta finanšu piedāvājuma 4.tabulas 4.kolonnā sniegto informāciju (C7).

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 1

Criterion:

Type: Price

Name: Audio/video failu transkripciju (21 valoda)

Description: Vērtēšana tiek veikta, pamatojoties uz pretendenta finanšu piedāvājuma 4.tabulas 5.kolonnā sniegto informāciju (C8).

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 1

Criterion:

Type: Price

Name: Aritmētiskā vidējā cenas atlaide % (procentos) rakstveida tulkojumiem

Description: Vērtēšana tiek veikta, pamatojoties uz pretendenta finanšu piedāvājuma 5.tabulā sniegto informāciju.

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 5

Criterion:

Type: Price

Name: Standarta rakstveida dokumentu konkrētu daļu tulkošanas izmaksas

Description: Vērtēšana tiek veikta, pamatojoties uz pretendenta finanšu piedāvājuma 6.tabulā sniegto informāciju (C9).

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 2

Criterion:

Type: Price

Name: Mašīntulkošana ar tulka apliecinājumu

Description: Vērtēšana tiek veikta, pamatojoties uz pretendenta finanšu piedāvājuma 4.tabulas 4.kolonnā sniegto informāciju (C10).

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 2

Criterion:

Type: Quality

Name: Tulkojumu kvalitātes kontroles nodrošināšanas procedūras apraksts.

Description: Vērtēšana tiek veikta, pamatojoties uz pretendenta piedāvājumam pievienotajā aprakstā sniegto informāciju (9.tabulas 1.punkts)

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 3

Criterion:

Type: Quality

Name: IT vides un tulkojamās informācijas (gan elektroniskiem, gan papīra formāta dokumentiem) aizsardzības un konfidencialitātes nodrošināšanas apraksts.

Description: Vērtēšana tiek veikta, pamatojoties uz pretendenta piedāvājumam pievienotajā aprakstā sniegto informāciju (9.tabulas 2.punkts)

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 5

5.1.11. Procurement documents

Address of the procurement documents: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/154087>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Allowed

Address for submission: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/154087>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Latvian

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 02/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 6 Months

Information about public opening:

Opening date: 02/06/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Place: Elektronisko iepirkumu sistēma

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: Saskaņā ar iepirkuma tehnisko specifikāciju un iepirkuma līguma projektu

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: no

Financial arrangement: Saskaņā ar iepirkuma līguma projektu

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Iepirkumu uzraudzības birojs

Information about review deadlines: Iesniedzams iesniedzams iepirkumu uzraudzības birojam,
līdz 26/05/2026

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Valsts
ieņēmumu dienests

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Valsts ieņēmumu dienests

Registration number: 90000069281

Department: Administratīvā pārvalde Iepirkumu daļa

Postal address: Talejas iela 1

Town: Rīga

Postcode: LV-1978

Country subdivision (NUTS): Rīga (LV006)

Country: Latvia

Contact point: Administratīvās pārvaldes Iepirkumu daļa

Email: ramona.jurke@vid.gov.lv

Telephone: +37167120208

Internet address: <https://www.vid.gov.lv/lv>

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

8.1. ORG-0002

Official name: Iepirkumu uzraudzības birojs

Registration number: 90001263305

Postal address: Smilšu iela 1

Town: Rīga

Postcode: LV-1919

Country subdivision (NUTS): Rīga (LV006)

Country: Latvia

Contact point: Juridiskais departaments

Email: pasts@iub.gov.lv

Telephone: +37122416641

Internet address: <https://www.iub.gov.lv>

Information exchange endpoint (URL): <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Organizer/472>

Roles of this organisation:

Review organisation

Notice information

Notice identifier/version: 503353c4-8e1a-4519-86e0-6799efeeb4d8 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 16

Notice dispatch date: 30/04/2026 21:56:26 (UTC+00:00) Western European Time, GMT

Notice dispatch date (eSender): 30/04/2026 21:56:26 (UTC+00:00) Western European Time, GMT

Languages in which this notice is officially available: Latvian

Notice publication number: 305313-2026

OJ S issue number: 86/2026

Publication date: 05/05/2026